

۱۰۰۱ نکته

که جوانان پیش از ازدواج باید بدانند



انتشارات دانشگاهیان

سرشناسه	لیهی، مونیکا مندز Leahy, Minica Mendez
عنوان و نام پدیدآور	۱۰۰۱ نکته که جوانان پیش از ازدواج باید بدانند / نوشته مونیکا مندزلیس؛ ترجمه رضا عرب، علیرضا زارع، تهران: دانشگاهیان، ۱۳۹۳.
مشخصات نشر	۳۱۲ ص.
مشخصات ظاهری	۳- ۲۷- ۲۹۲۰- ۹۶۴- ۹۷۸
شابک	فیا
وضعیت فهرست نویسی	عنوان اصلی: 1001 questions to ask before you get married, c2004.
یادداشت	همسرگزینی -- مطالب گوناگون
موضوع	زوج‌ها -- مطالب گوناگون
موضوع	زناشویی -- مطالب گوناگون
موضوع	زارع، علیرضا، ۱۳۵۸ - مترجم
شناسه افزوده	عرب، رضا، ۱۳۶۱ - مترجم
شناسه اثر ده	۱۳۹۳ هـ/ل ۸۰۱/ HQ
شناسه پند و اندرز	۶۴۶ / ۷
شماره ثبت	۳۷۴۱۶۰۱

۱۰۰۱ نکته که جوانان پیش از ازدواج باید بدانند

مؤلف	مونیکا مندز لیهی
مترجمان	علیرضا زارع، رضا عرب
ناشر	انتشارات دانشگاهیان
صفحه آرای	اکرم پهلوان
مدیر تولید	انیسا نخبه زارع

نوبت چاپ	اول / ۱۳۹۸
شمارگان	۱۰۰۰
چاپ و صحافی	۵۵۰۰ / ترانه
قیمت	۵۵۰۰ ت

شابک	۳- ۲۷- ۲۹۲۰- ۹۶۴- ۹۷۸

مرکز بخش

۰۹۱۲۱۹۷۹۴۹۲-۰۲۱-۸۸۸۵۲۷۳۱

آدرس: خیابان زرنند، خیابان شهید برخوردار، کوچه علی اکبر بابایی، پلاک ۶

فهرست

عنوان

صفحه

مقدمه.....	۱۳
چطور از این کتاب استفاده کنیم.....	۱۵
به هر پرسش صادقانه پاسخ دهید.....	۱۶
فقط برای خودتان پاسخ دهید.....	۱۶
تعیین کنید چه انتظاراتی دارید و چه می‌خواهید.....	۱۶
به اسبزه تغییر وارد زندگی نشوید.....	۱۷
نامید نشوید.....	۱۷
چطور در مورد تنبیهات بحث کنیم.....	۱۹
مرحله اول: تفکیر.....	۲۰
مرحله دوم: تصمیم.....	۲۰
مرحله سوم: بوسیدن.....	۲۱
مرحله چهارم: گوش کنید.....	۲۳
مرحله پنجم: بر روی یک پایان توافق کنید.....	۲۳
بایدها و نبایدهای زمان بحث در مورد پاسخ‌های سوالات.....	۲۳

دفتر اول: گذشته شما

گفتار نخست: پرورش یافتن در یک خانواده‌ی سنتی.....	۳۰
گفتار دوم: پرورش یافتن در خانواده‌ی طلاق یا تک والدینی.....	۳۳
گفتار سوم: تأثیرگذاری و تأثیرپذیری از ارتباطات دیگران.....	۳۶
گفتار چهارم: در مدرسه و بازی.....	۳۸
گذشته شما: تأملی در پاسخ‌های شما.....	۴۰

دفتر دوم: پدر و مادر شما و همسر آینده‌تان

گفتار نخست: پدر و مادر شما.....	۴۶
---------------------------------	----

گفتار دوم: پدر و مادر همسران.....	۴۹
گفتار سوم: آیا ما مثل پدر و مادرمان هستیم؟.....	۵۲
گفتار چهارم: وقت گذرانی با پدر و مادرها.....	۵۳
گفتار پنجم: یک خانواده‌ی بزرگ خوشبخت.....	۵۵
گفتار ششم: پدر و مادر شما.....	۵۹
تأملی در پاسخ‌های شما.....	۵۹
احساس و محبت بیشتر به پدر و مادر خودتان نسبت به پدر و مادر همسران.....	۶۰
انکار یا تمسک احساس نگاه‌های حقیرآمیز توسط خانواده‌ی همسر.....	۶۰
استانداردهای ساعف و سختگیرانه یا طرفداری‌های مشهود.....	۶۱
توانایی در ایجاد رابطه یا قربانی کردن بعضی افراد.....	۶۱

دفتر سوم: اشخاص خاص و چیزهای مهم دیگر

گفتار نخست: بستگان.....	۶۶
گفتار دوم: دوستان.....	۶۸
گفتار سوم: حیوانات خانگی.....	۷۰
گفتار چهارم: همسران و روابط سابق.....	۷۲
گفتار پنجم: ارتباط با دیگران.....	۷۴
در محیط کار.....	۷۴
در اجتماع.....	۷۵
گفتار ششم: اشخاص و چیزهای مهم دیگر.....	۷۷
تأملی در پاسخ‌های شما.....	۷۷

دفتر چهارم: بچه‌ها

گفتار نخست: اگر بچه می‌خواهید، چند تا؟.....	۸۵
گفتار دوم: دلایل باردار شدن.....	۸۷
گفتار سوم: بزرگ کردن نوزاد.....	۸۹

- گفتار چهارم: تأمین هزینه‌های مالی خانواده..... ۹۲
- گفتار پنجم: فرزندخواندگی و فرزندان همسر شما..... ۹۵
- گفتار ششم: چه پاسخی می‌دهید..... ۹۷
- چگونه پاسخ می‌دهید اگر..... ۹۷
- گفتار هفتم: فرزندان..... ۱۰۰
- تأملی در پاسخ‌های شما..... ۱۰۰
- میزان بدت واقعی‌تان از داشتن فرزند چقدر است..... ۱۰۰
- نوع محیطی که شما همسران می‌خواهید برای فرزندان‌تان فراهم کنید..... ۱۰۱
- روش تربیتی شما چقدر با آنچه مورد انتظار است مطابق است..... ۱۰۱
- مدت زمانی که شما می‌خواهید در کنار فرزندان سپری کنید..... ۱۰۱

دفتر پنجم: وسعت نظر

- گفتار نخست: مذهب و معنویات..... ۱۰۶
- گفتار دوم: فرهنگ و نژاد..... ۱۰۹
- گفتار سوم: سیاست..... ۱۱۲
- گفتار چهارم: مشاغل..... ۱۱۴
- گفتار پنجم: هفت سال بعد..... ۱۱۷
- گفتار ششم: آینده‌ی شما..... ۱۲۱
- در اولین سالگرد ازدواج..... ۱۲۱
- در دهمین سالگرد ازدواج..... ۱۲۱
- در بیستمین سالگرد ازدواج..... ۱۲۱
- سی‌امین سالگرد ازدواج..... ۱۲۲
- چهلمین سالگرد ازدواج..... ۱۲۲
- پنجاهمین سالگرد ازدواج..... ۱۲۳
- گفتار هفتم: وسعت نظر..... ۱۲۴
- تأملی در پاسخ‌های شما..... ۱۲۴

عنوان

صفحه

- چه چیزی را می‌توانید ترک کنید و چه چیزی را نه..... ۱۲۴
- چه تفاوت‌هایی می‌تواند باعث طراوت ارتباط یا جدایی‌تان گردد؟..... ۱۲۵
- آیا از تفاوت‌هایتان به منظور ایجاد رابطه می‌گذرید..... ۱۲۵
- در مورد چیزهایی که برایتان اهمیت دارد چقدر می‌دانید..... ۱۲۶

دفتر ششم: زندگی روزمره و سبک زندگی

- ساز نخست: هر کس می‌خواهد چه کاری انجام دهد..... ۱۳۰
- گفتار دوم: کارها، روزمره و تکراری..... ۱۳۲
- گفتار سوم: تغییرات..... ۱۳۴
- گفتار چهارم: آیا اهمیت می‌دهد که ...؟..... ۱۳۶
- گفتار پنجم: زندگی روزمره و سبک زندگی..... ۱۳۹
- تأملی در پاسخ‌های شما..... ۱۳۹

دفتر هفتم: فراغت فراغت

- گفتار نخست: چگونه به آرامش می‌رسید..... ۱۴۶
- گفتار دوم: برنامه‌ریزی برای سفر..... ۱۴۸
- گفتار سوم: سبک مسافرتی شما..... ۱۵۱
- گفتار چهارم: آیا تاکنون شاد بوده‌ایم..... ۱۵۴
- گفتار پنجم: اوقات فراغت..... ۱۵۷
- تأملی در پاسخ‌های شما..... ۱۵۷

دفتر هشتم: امور مالی و سرمایه

- گفتار نخست: روش هزینه و پس‌انداز شما..... ۱۶۴
- روش پس‌انداز شما..... ۱۶۴
- روش خرج کردن شما..... ۱۶۵
- گفتار دوم: مدیریت کردن پولتان..... ۱۶۷

- ۱۶۷..... چه کسی مسئول است برای
- ۱۶۸..... چه احساسی دارید اگر
- ۱۶۹..... گفتار سوم: وقتی شرایط سخت می‌شود.....
- ۱۷۲..... گفتار چهارم: صداقت در مورد پول.....
- ۱۷۷..... گفتار پنجم: اولین بودجه‌ی ما.....
- ۱۷۹..... گفتار ششم: یک لیست مالی.....
- ۱۷۹..... من و ه. سرم یک منبع درآمد ثابت داریم که به ما اجازه می‌دهد.....
- ۱۸۰..... من و همسرم پس از بحث و مسائل زیر تفاهم کرده‌ایم:.....
- ۱۸۰..... من و همسرم پس از بحث و مسائل زیر تفاهم کرده‌ایم:.....
- ۱۸۱..... گفتار هفتم: امور مالی.....
- ۱۸۱..... تأملی در پاسخ‌های شما.....

دفتر نهم: فیزیکی

- ۱۸۸..... گفتار نخست: چه چیزی، کی و چند بار.....
- ۱۹۱..... گفتار دوم: اطلاعات فیزیکی.....
- ۱۹۳..... گفتار سوم: می‌خواهید چه کار کنید؟.....
- ۱۹۶..... گفتار چهارم: افتخار و اعتماد.....
- ۲۰۱..... گفتار پنجم: صمیمیت فیزیکی و جسمانی.....
- ۲۰۱..... تأملی در پاسخ‌های شما.....

دفتر دهم: رابطه‌ی احساسی

- ۲۰۸..... گفتار نخست: نشان دهید چه احساسی دارید.....
- ۲۱۰..... گفتار دوم: شمای واقعی.....
- ۲۱۳..... گفتار سوم: بگوئید دوست دارم.....
- ۲۱۵..... گفتار چهارم: آیا شما دو نفر برای همدیگر مناسب هستید؟.....
- ۲۱۵..... همسر شما.....

شما	۲۱۶
گفتار پنجم: آیا برای یکدیگر مناسب نیستید؟	۲۱۸
همسر شما	۲۱۸
شما	۲۱۹
گفتار ششم: رابطه‌ی احساسی	۲۲۱
ملی در پاسخ‌های شما	۲۲۱

دفتر یازدهم: موقعیت‌های خاص

گفتار نخست: ازدواج با یک نظامی	۲۲۶
گفتار دوم: ازدواج با یک خارجی	۲۲۸
گفتار سوم: ازدواج با یک مجرم	۲۳۰
گفتار چهارم: ازدواج با یک فرد مشهور	۲۳۳
گفتار پنجم: ازدواج با فردی که متخذه پیرتر یا جوان‌تر از شماست؟	۲۳۶
گفتار ششم: شرایط خاص	۲۳۹
تأملی در پاسخ‌های شما	۲۳۹

دفتر دوازدهم: مراسم عروسی شما

گفتار نخست: ازدواج کردن	۲۴۴
گفتار دوم: جشن عروسی شما	۲۴۷
گفتار سوم: خانواده، میهمانان و خدمتکاران	۲۵۰
گفتار چهارم: ازدواج مجدد	۲۵۳
گفتار پنجم: باشدها و نباشدها در مراسم عروسی	۲۵۵
گفتار ششم: ماه غسل شما	۲۶۲
گفتار هفتم: مراسم عروسی شما	۲۶۶
تأملی در پاسخ‌های شما	۲۶۶

دفتر سیزدهم: بنیانگر یا ویرانگر ازدواج

- گفتار نخست: ارتباط و گفتگو..... ۲۷۳
- گفتار دوم: فاکتورهای دوستی..... ۲۷۹
- گفتار سوم: دلایلی برای نگاهی دوباره به زندگی مشترک..... ۲۸۳
- آیا همسر شما تاکنون..... ۲۸۴
- آیا شما و همسرتان ازدواج می‌کنید/ کرده‌اید زیرا..... ۲۸۵
- آیا شما یا همسرتان..... ۲۸۵
- آیا شما یا همسرتان ازدواج کرده‌اید که..... ۲۸۶
- آیا همسر شما..... ۲۸۷
- آیا شما یا همسر من..... ۲۸۸
- آیا با همسرتان ازدواج کرده‌اید که..... ۲۸۹
- گفتار چهارم: تیپ‌های شخصیتی..... ۲۹۱
- گفتار پنجم: رفتارهایی که همسر را دور می‌کند..... ۳۰۲
- گفتار ششم: سخن آخر..... ۳۰۹
- آخرین تأمل..... ۳۰۹
- ده توصیه‌ی پایانی..... ۳۱۱

مقدمه

رر از درج من مادر بزرگ هشتاد و دو ساله‌ام من را به گوشه‌ای کشید و با صدای آرام هم‌شگ‌اش در گوشم گفت: «وقتی من ازدواج کردم، کاری که در دو سال اول انجام دادم فقط گریه کردن بود.» چند ساعت بعد مادر بزرگ شوهرم به طاعت می‌آمد و گفت: «عزیزم تو حالا دیگر عضوی از خانواده ما هستی می‌خواهم کاری به تو بگویم»، من فکر کردم او می‌خواهد دستور پخت کیک های مخصوص خانوادگی‌شان را به من بگوید بنابراین با دقت به حرف‌های او گوش دادم. «وقتی من ازدواج کردم کاری که تقریباً برای دو سال انجام دادم گریه بود.» از آنجایی که مادر بزرگم انگلیسی صحبت نمی‌کرد و مادر بزرگ شوهرم هم اصلاً اسپانیایی بلد نبود من مطمئن شدم که زد و بندی در کار نیست.

من شنیده بودم که سالهای اولیه ازدواج اغلب دوره تطابق است اما در ذهن مملو از عشقم، تطبیق به معنای بودن بیست و چهار ساعت در کنار عشقم بود. امروز من در آن تطابقی زندگی می‌کنم که همیشه به دنبالش بودم و البته لازم به ذکر نیست که بگویم زندگی‌ام را با چه ایده احمقانه‌ای شروع کردم. شک ازدواج که من و همسر من آن را حس می‌کردیم، نوعی حساسیت بیش از حد دوطرفه نسبت به رفتارها و تصمیماتی بود که باید

می‌گرفتیم. بسیاری از زوج‌هایی که من با آنها گفتم و گو کرده‌ام با این توصیف موافقت می‌کنند. یکی از مردها احتیاط خود را اینگونه توصیف می‌کند: «من از اینکه در شستن ظرف‌ها به همسر کمک کنم می‌ترسیدم زیرا فکر می‌کردم اگر این کار را انجام دهم مجبورم بقیه زندگی‌ام را هم به این کار اختصاص دهم.»

ما با فهمیدیم مشکلاتی که من و همسر به آسانی آنها را پشت سر می‌نذاشتیم آنهایی بودند که از قبل پیش‌بینی و قبل از ازدواج به راحتی در مورد آنها صحبت می‌کردیم. من همینطور فهمیدم که فقط زوج‌های کمی از قبل خود را برای روی‌ویی با واقعیت‌های زندگی مشترک آماده می‌کنند. من عمیقاً اعتقاد دارم باید برای وجود داشته باشد که راهنمایی‌های عملی برای سناریوی زندگی واقعی ارائه دهد و به زوج‌ها کمک کند تا توانایی‌ها و برنامه‌هایشان را برای آینده شایسته و به بحث بگذارند. این کتاب با این ایده متولد شد. پرسش‌هایی که بعد از این مطرح می‌شود بر مبنای خواست‌های واقعی، دلایل جدایی، ضرب‌المثل‌های معروف، مشکلات و شکوه‌هایی که من در طول زندگی‌ام از صدها زوج شنیده‌ام نوشته شده‌اند. من از اینکه می‌توانم این توصیه‌ها را از طریق هزاران میک پرسش به دیگران منتقل کنم خوشحالم.